



# FUSION

## CHAE SUNG-PIL

chae sung-pil solo show  
paris exhibition  
oct.23



GALERIE ARTISMAGNA

# **FUSION**

CHAE SUNG-PIL



## GALERIE ARTISMAGNA

Commissaire d'exposition - Rodrigue Naucelles

vernissage de l'exposition le jeudi 5 octobre 2023

5 - 31 octobre 2023

25 rue de Beaune - PARIS VII

*Partenaires de l'exposition :*



ASSOCIATION DES  
ARTISTES SONAMOU  
소나무 예술가 협회



**Barter** **ICONE**



# F U S I O N

Chae Sung-Pil m'apprend une nature jusque-là insoupçonnée de la peinture : sa capacité à fixer un instant et tout ce qu'il porte d'importance. L'art de Sung-Pil est né d'un tel instant. Accidentel selon lui, mais dont il a eu pourtant et depuis lors, la juste intuition de la gravité. Celle qui requiert qu'on le retienne et qu'on s'applique à le peindre. Celle qui justifie qu'on le contemple de son propre regard.

La force visuelle des œuvres de Sung-Pil tient dans une technique rigoureuse et précieuse. Elle allie une simplicité de forme et un travail délicat sur la matière. Je sais toute l'importance que le peintre accorde au choix de ses pigments, des liants et des supports de ses œuvres. Un travail de peinture véritable avant même de poser la première « touche ». Il en résulte une totale beauté plastique. Couleur, lumière et matière sont ainsi liées intimement par leur perfection esthétique.

Celle-ci n'est pourtant pas une fin en elle-même. Cette beauté porte une âme profonde. Celui du Tao et du sens intrinsèque des objets et de la « matière ». Nul doute que l'emploi de substances naturelles, provenant de la mer et du sol, de Corée même, n'est pas pour Sung-Pil un artifice. C'est la condition sine qua non à l'authenticité de son œuvre. Il y a ici une pleine Fusion entre matière et mouvement, entre corps et esprit.

La matière picturale devient alors un support « sensible ». Le geste de Sung-Pil capte l'inspiration portée par l'instant : le souffle du vent, la puissante vague, et tant les infimes tremblements de la nature animée, que les secousses des forces telluriques. L'œuvre de Chae Sung-Pil, saisit comme nulle autre, le si important « punctum ».

Elle l'embrasse d'autant mieux qu'elle n'en garde pas uniquement la forme visuelle - le punctum n'étant donc pas l'apanage de la photographie en Art. Dans la peinture, et dans le geste qui la « met en œuvre », sont conservés les phénomènes sensibles également : mouvements et vibrations, des sons mêmes peut-être, ceux qui ont inspiré le peintre et qui nous touchent à présent.

On trouve dans la peinture de Sung-Pil, dans la matière même, le mimétisme naturaliste que cherchait à atteindre Zeuxis. Mais dans une tournure plus subtile qui n'a rien de l'ambition vaine à rivaliser avec la Nature. Le geste de Sung-Pil, dans l'application de la matière, est d'une délicatesse et d'une douceur qui émeut davantage que la fougue impétueuse de l'action painting. Laisser une place à une part de hasard est ici d'une grande maturité. S'en est le supplément de force. Elle s'impose sans grandiloquence, sans l'exagération triviale du all over. La réserve du peintre, les réserves de la peinture sur la toile, sont une grâce.

Il est remarquable que sous une apparente simplicité, sous les atours de l'abstraction - parfois trompeurs depuis que la figuration est jugée de moindre valeur - Sung-Pil fait cette fois aboutir la quête que tous les horizons et courants picturaux, culturels et temporels, ont mené sans souvent l'atteindre. Le minimalisme prend tout son sens, celui d'une humilité qui a tout à donner.

Nous avons ici, avec Chae Sung-Pil, la chance immense de contempler un art intégral. Dans le sens où il produit, sur nous spectateurs, l'intégralité de l'expérience émotionnelle, sensorielle et spirituelle que le peintre nous appelle à vivre. Ainsi, Sung-pil m'a appris avec justesse la vraie nature de la peinture : l'art de fixer l'instant et d'en redonner toutes les sensations qui en font la valeur d'expérience et de poésie.

Chae Sung-Pil unveils to me an uncharted facet of painting - an ability to seize a fleeting instant and the profound significance it carries. Sung-Pil's art was birthed from such a moment. Serendipitous, he claims, yet possessed by an acute sense of its gravity from the very inception - a gravity that beckons us to hold onto it and to painstakingly render it on canvas. Such gravity justifies our contemplation, urging us to embrace it with our own discerning gaze.

The formidable visual potency of Sung-Pil's masterpieces resides within an artful and exquisite technique. It marries the artless elegance of form with the meticulous craftsmanship of materials. I comprehend the significance the artist attaches to the selection of pigments, binders, and substrates for his opuses. A genuine work of painting unfolds even before the initial brushstroke graces the canvas. The outcome is a holistic aesthetic allure where hue, luminosity, and substance are inextricably intertwined in their perfection.

Nevertheless, this allure is not an end in itself - it harbors a profound essence - an essence of Tao and the innate essence of objects and «substance.» Without question, the utilization of organic elements from the sea and the Korean soil isn't mere artifice for Sung-Pil. It's the sine qua non for the authenticity his oeuvre demands. Herein lies an intimate fusion of substance and motion, of corporeality and ethereality.

The painterly substance metamorphoses into a «sensitive» foundation. Sung-Pil's brushstroke captures the inspiration borne within the moment - the zephyr's whisper, the resolute surge, and the subtle quivers of animate nature as well as the convulsions of the earth's forces. Chae Sung-Pil's art captures the pivotal «punctum» like no other.

This captivation extends far beyond visual contours - this «punctum» isn't confined to photography alone. In painting, and in the artful gesture that animates it, sensory phenomena are meticulously conserved: motions, resonances, and perhaps even echoes - the very ones that stirred the artist and now evoke an emotional chord within us.

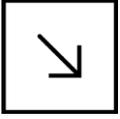
Within Sung-Pil's tapestry of artistry, the very medium houses the naturalistic emulation Zeuxis sought to attain. However, it's interwoven with a subtlety that dispels any ambition to rival Nature - it transcends the realms of vanity. Sung-Pil's brushstroke, in its tactile communion with the medium, exudes a finesse and tenderness that profoundly resonate, far more than the fiery impulsiveness of action painting. Embracing a degree of chance here bespeaks tremendous maturity - a surplus of vigor, one that emanates sans ostentation, devoid of the trite excesses of an all-encompassing approach. The painter's restraint, the reserves of paint on the canvas, assume an air of elegance.

Significantly, beneath an apparent simplicity, beneath the guise of abstraction - an aspect at times deceptive in an age that devalues figuration - Sung-Pil triumphantly achieves a quest that various artistic currents, cultural zeitgeists, and epochs have often pursued in vain. The minimalism he employs unfurls its profound significance - manifesting as a humility that yields boundless treasures.

With Chae Sung-Pil, we stand bestowed with an extraordinary privilege - a vista into holistic artistry. It elicits, within us, the audience, a complete emotional, sensorial, and spiritual experience - an encounter the artist invites us to partake in. Thus, Sung-Pil has adeptly enlightened me on the genuine essence of painting: the art of capturing the ephemeral moment and rekindling all the sensations that invest it with experiential and poetic value.







# F U S I O N

## 14 œuvres majeures présentées

Toutes les œuvres sont visibles à notre galerie située au 25 rue de Beaune - Paris VII

Ouverture du mardi au samedi, de 11h à 19h.

Contact : [contact@artismagna.com](mailto:contact@artismagna.com) / 00 33 (0)6 88 30 46 28

Pour indiquer le sens du sujet, les mesures sont prises en centimètres, la première mesure pour la hauteur, la seconde pour la largeur.

Les prix sont nets et établis en euros pour les particuliers. Frais de transport à charge du destinataire.

*All paintings from this catalogue are exhibited in Paris, 25 rue de Beaune. Opening hours : 11 am - 7 pm  
The gallery is closed on sundays and mondays.*

*Contact : [contact@artismagna.com](mailto:contact@artismagna.com) / 00 33 (0)6 88 30 46 28*

*Measures in cm, height then width. All prices in euros.*

*Shipping all over the world upon request and additional quotations.*

CHAE SUNG-PIL

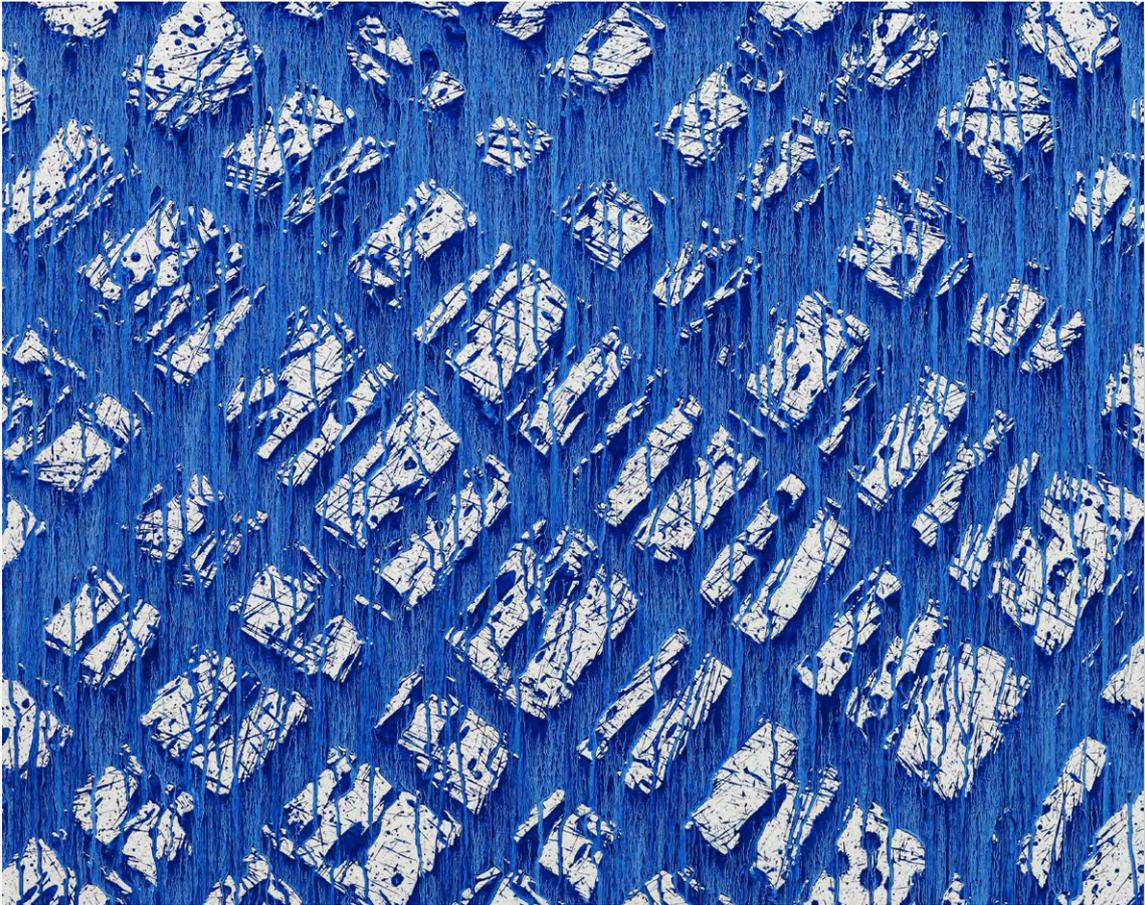


Portrait d'eau 210316, Chae Sung-Pil  
pigments naturels sur toile / natural pigments on canvas  
h.162 x l.130 cm / h.63.78 x w.51.19 in  
2021

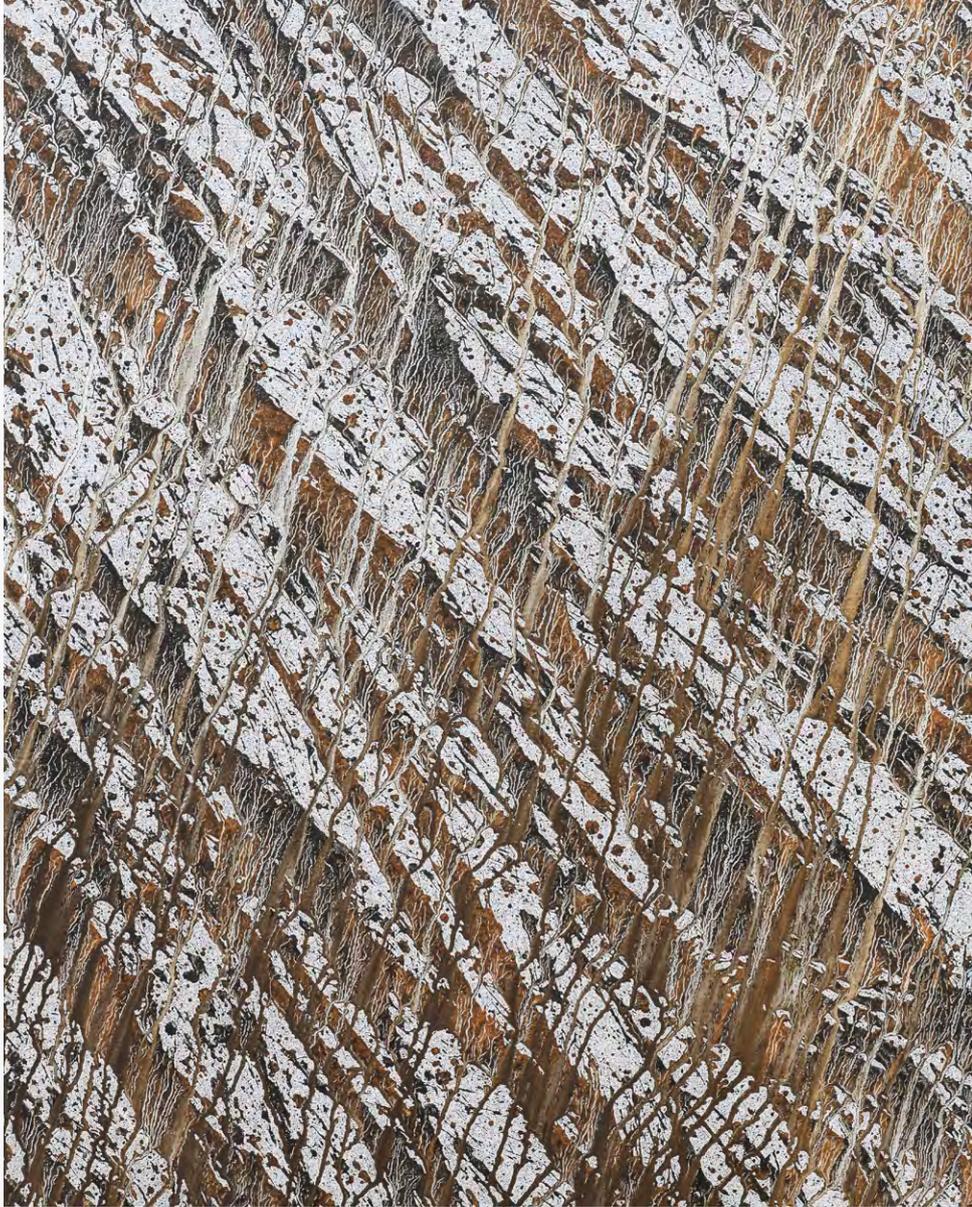


Terre anonyme 230120, Chae Sung-Pil  
terre et encre de Chine sur toile / soil and Chinese ink on canvas  
h.162 x l.130 cm / h.63.78 x w.51.19 in  
2023

CHAE SUNG-PIL

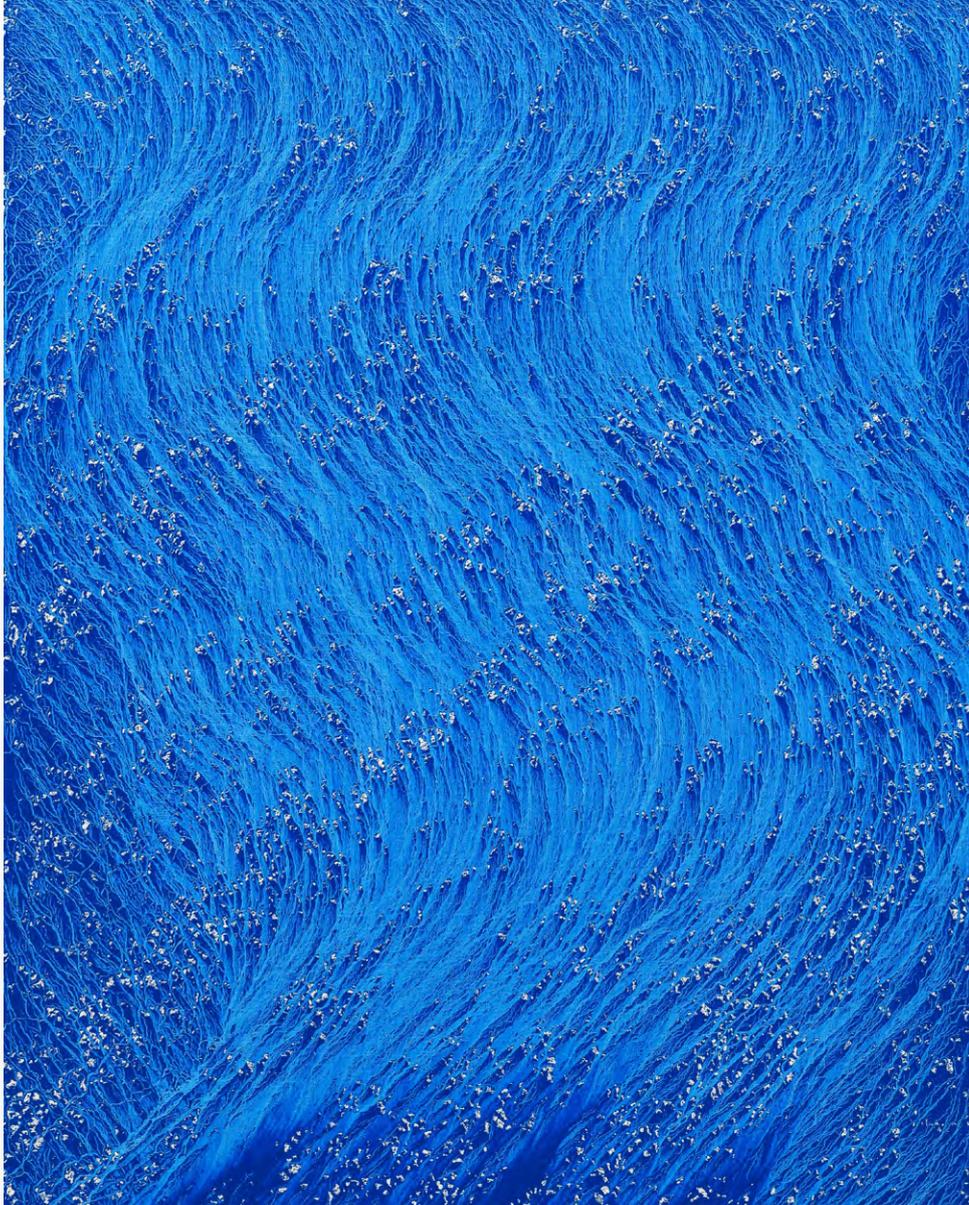


Renaissance check 230701, Chae Sung-Pil  
pigments naturels sur toile / natural pigments on canvas  
h.91 x l.117 cm / h.35.83 x w.46.06 in  
2023

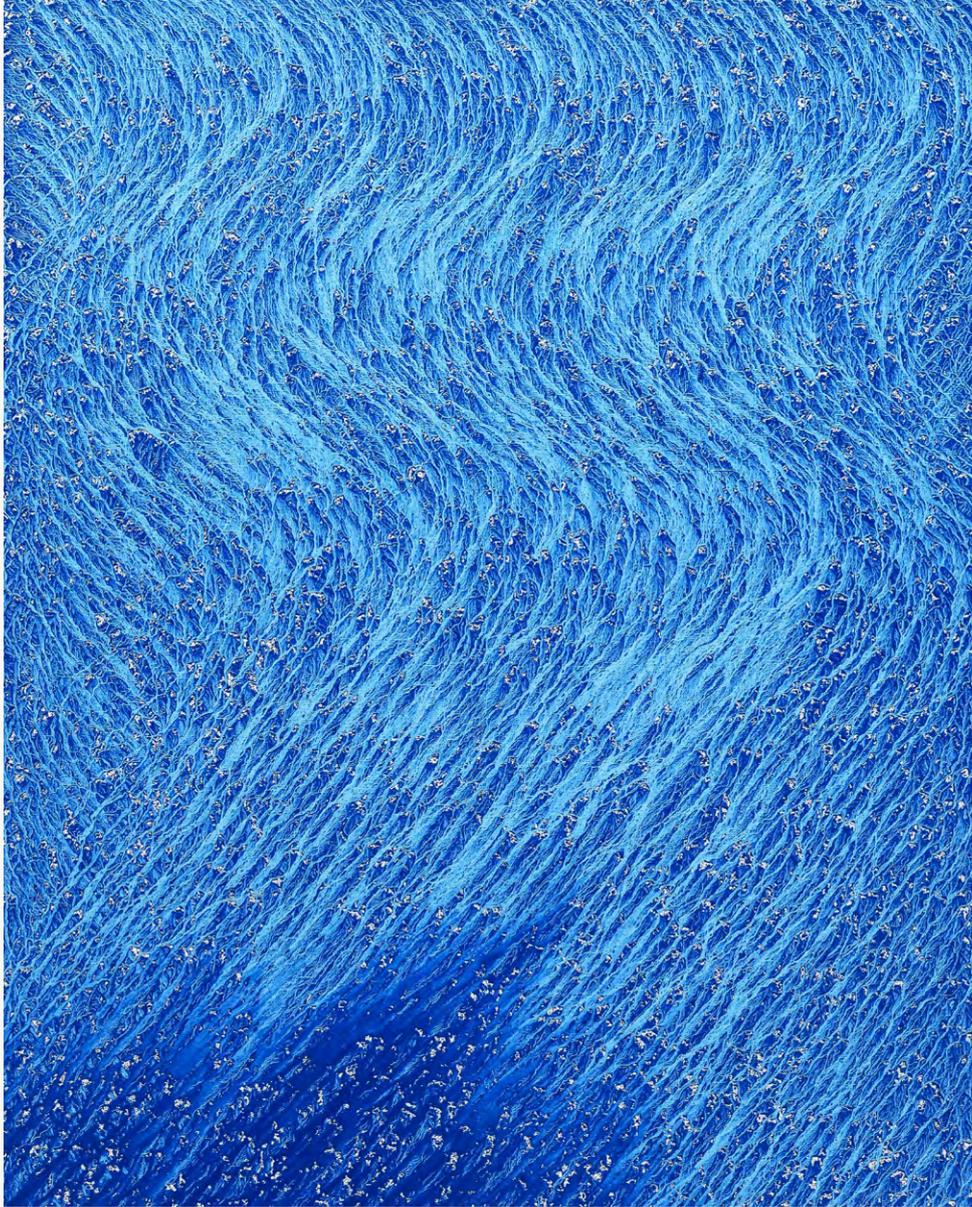


Terre anonyme 230616, Chae Sung-Pil  
pigments naturels sur toile / natural pigments on canvas  
h.116 x l.89 cm / h.45.67 x w.35.04 in  
2023

CHAE SUNG-PIL

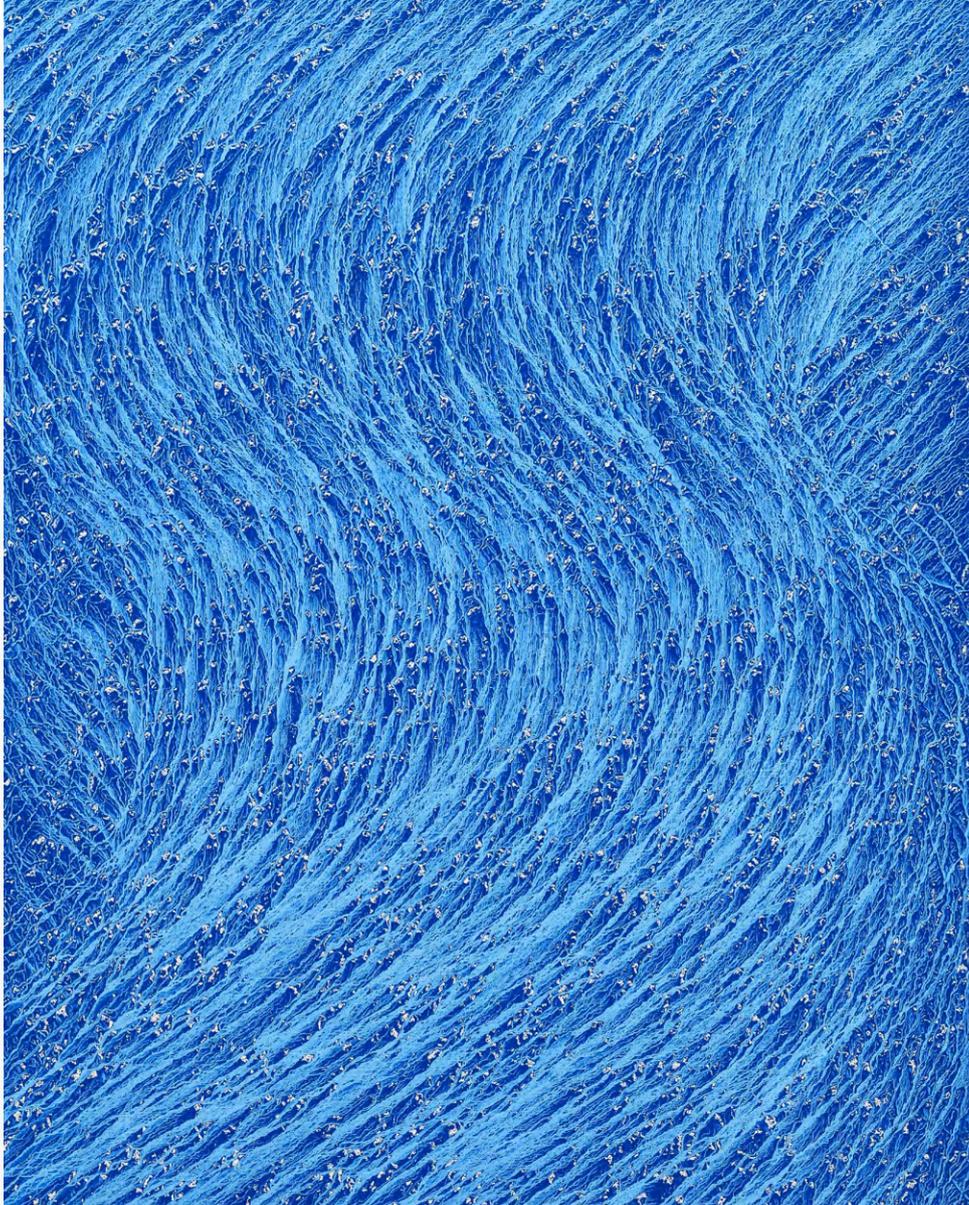


Portrait d'eau 2306013, Chae Sung-Pil  
pigments naturels sur toile / natural pigments on canvas  
h.116 x l.89 cm / h.45.67 x w.35.04 in  
2023

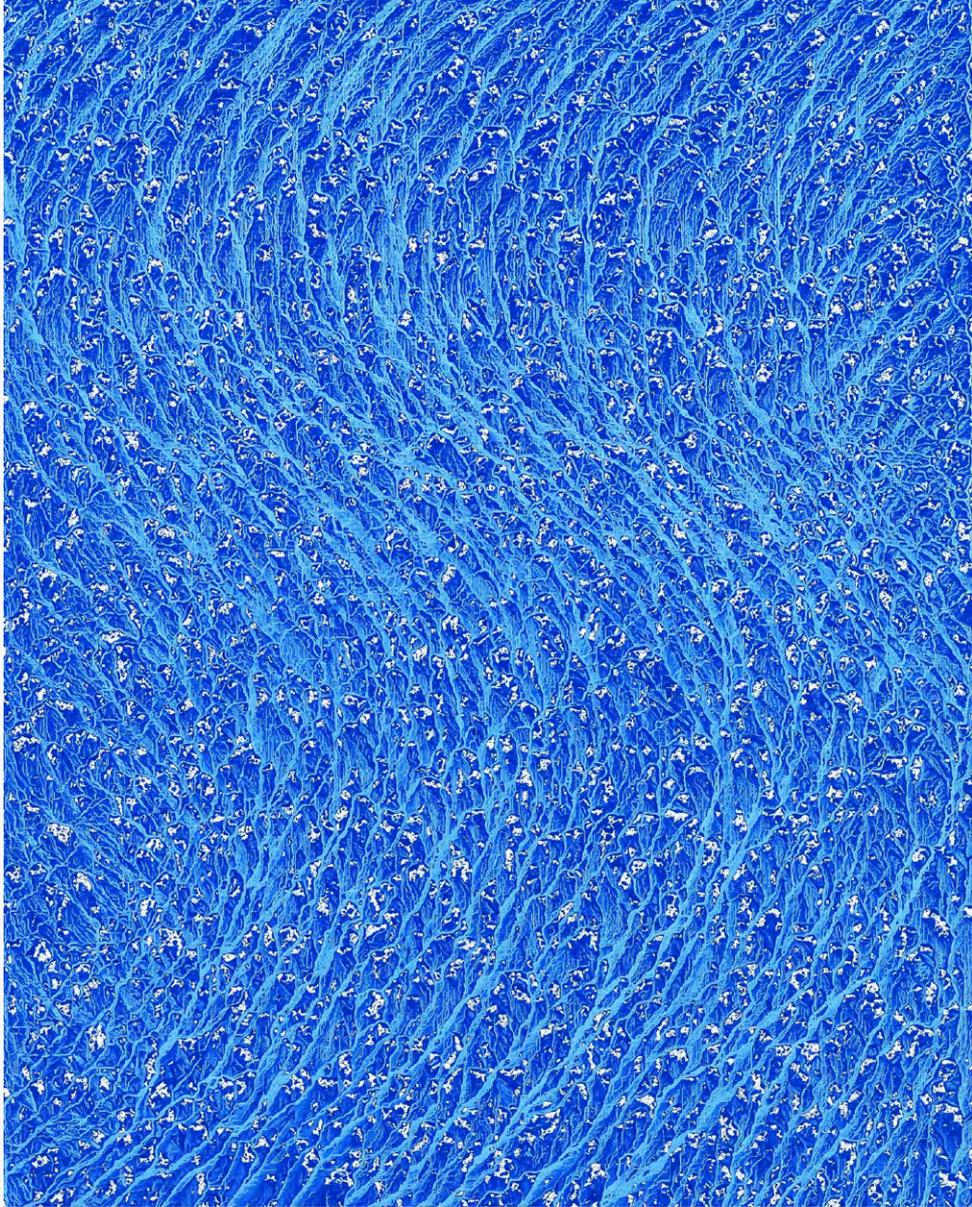


Portrait d'eau 2306011, Chae Sung-Pil  
pigments naturels sur toile / natural pigments on canvas  
h.116 x l.89 cm / h.45.67 x w.35.04 in  
2023

CHAE SUNG-PIL



Portrait d'eau 2306012, Chae Sung-Pil  
pigments naturels sur toile / natural pigments on canvas  
h.116 x l.89 cm / h.45.67 x w.35.04 in  
2023



Portrait d'eau 2306013, Chae Sung-Pil  
pigments naturels sur toile / natural pigments on canvas  
h.116 x l.89 cm / h.45.67 x w.35.04 in  
2023

CHAE SUNG-PIL

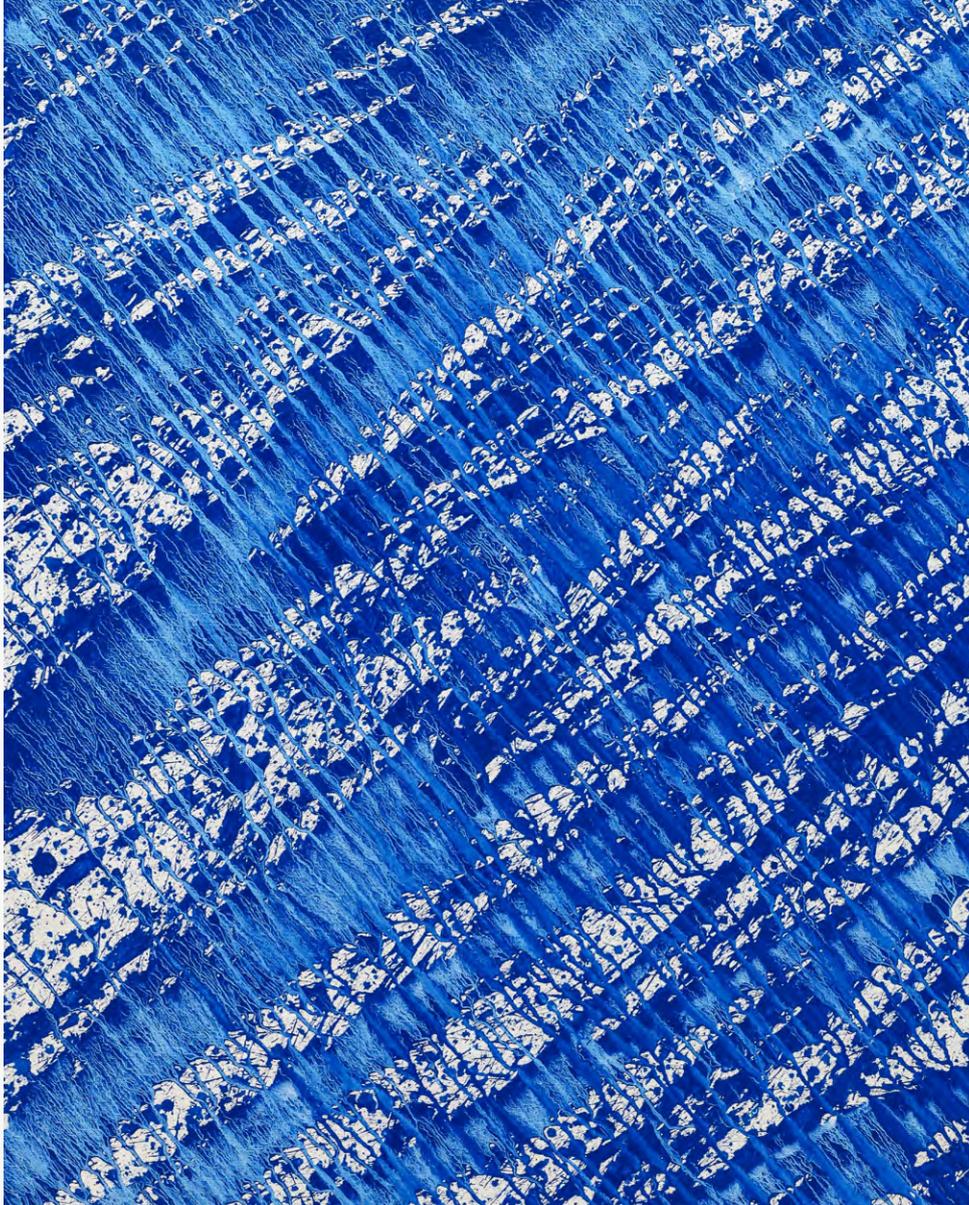


Rêve de terre 230615, Chae Sung-Pil  
terre et encre de Chine sur toile / soil and Chinese ink on canvas  
h.116 x l.89 cm / h.45.67 x w.35.04 in  
2023

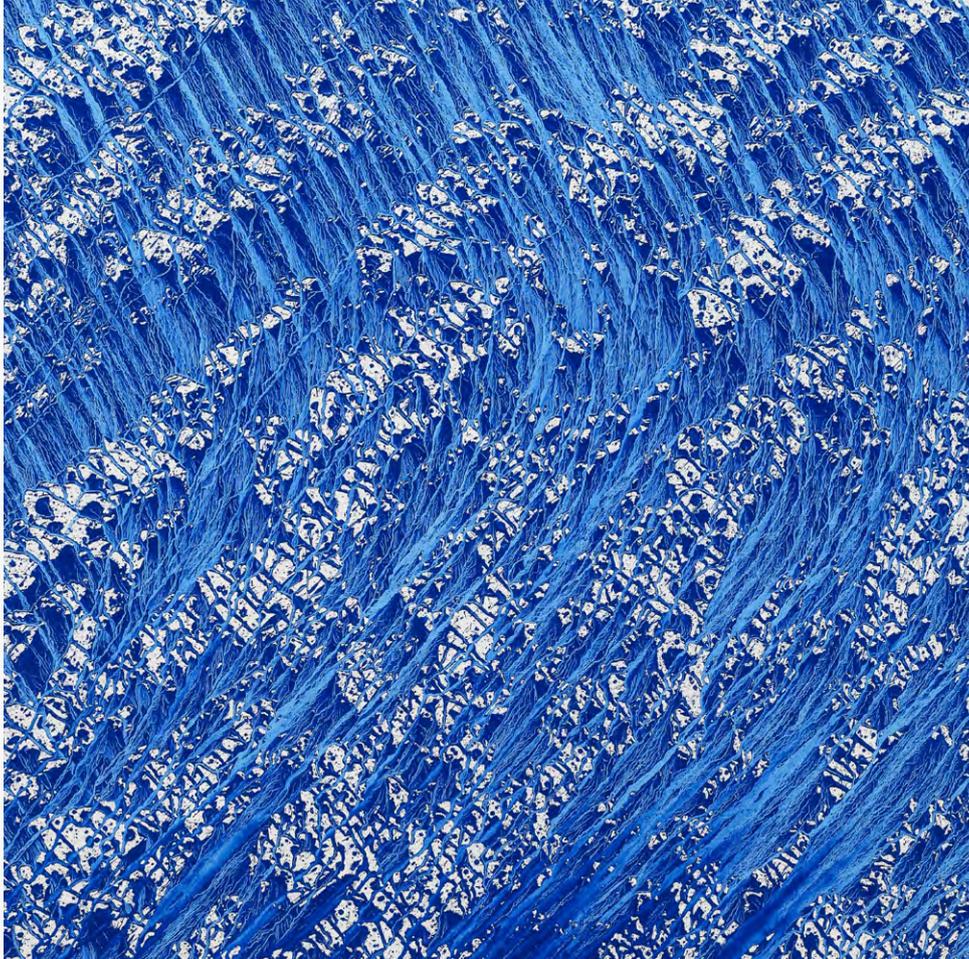


Renaissance check 230129, Chae Sung-Pil  
pigments naturels sur toile / natural pigments on canvas  
h.54 x l.73 cm / h.21,26 x w.28,74 in  
2023

CHAE SUNG-PIL

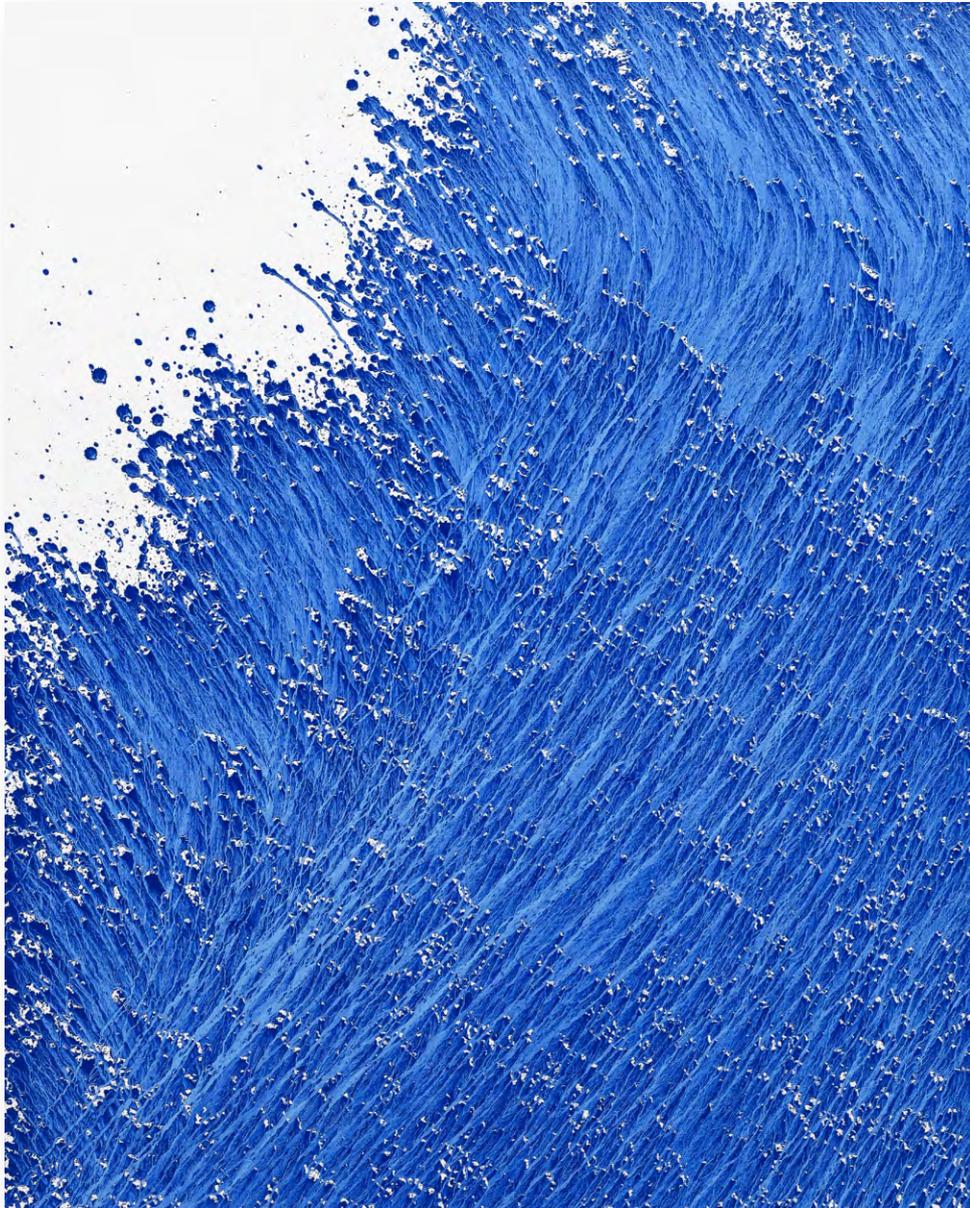


Histoire de bleu 230614, Chae Sung-Pil  
pigments naturels sur toile / natural pigments on canvas  
h.116 x l.89 cm / h.45.67 x w.35.04 in  
2023



Portrait d'eau 2306017, Chae Sung-Pil  
pigments naturels sur toile / natural pigments on canvas  
h.130 x l.130 cm / h.51,18 x w.51,18 in  
2023

CHAE SUNG-PIL



Portrait d'eau 210309, Chae Sung-Pil  
pigments naturels sur toile / *natural pigments on canvas*  
h.162 x l.130 cm / h.63.78 x w.51.19 in  
2021



Histoire de bleu 230222, Chae Sung-Pil  
pigments naturels sur toile / *natural pigments on canvas*  
h.116 x l.89 cm / h.45.67 x w.35.04 in  
2023





# CHAE SUNG - PIL

Chae Sung-Pil est né en 1972 sur l'île de Jindo située en Corée du Sud, il complète une formation aux Beaux-Arts de Séoul puis obtient deux Masters à Rennes et soutient un doctorat à la Sorbonne à Paris. Il vit et travaille depuis de nombreuses années à Mery-sur-Oise.

Régulièrement exposé en galerie, ses œuvres font partie de collections publiques ou privées éponymes. Citons le National Museum of Contemporary Art (Corée), Seoul Museum of Art (Corée), YoungEun Museum (Corée), Government Complex Sejong (Corée), Hôtel de Ville de Paris (France), le musée Cernuschi (France), Sinhan Bank (Corée), BNP (France), l'hôtel Majestic (France), Citroën (France), KaKaoDaum (Corée), Fnac (France) parmi d'autres.

*Chae Sung-Pil was born in 1972 on Jindo Island, located in South Korea. He completed his education in Fine Arts in Seoul, then obtained two Masters degrees in Rennes, and finally earned a doctorate from Sorbonne University in Paris. He has been living and working for many years in Mery-sur-Oise.*

*Regularly exhibited in galleries, his works are part of various public and private collections. These include the National Museum of Contemporary Art (Korea), Seoul Museum of Art (Korea), YoungEun Museum (Korea), Government Complex Sejong (Korea), Paris City Hall (France), Musée Cernuschi (France), Sinhan Bank (Korea), BNP (France), Hôtel Majestic (France), Citroën (France), KaKaoDaum (Korea), Fnac (France), among others.*



# G A L E R I E   A R T I S M A G N A

Rodrigue Naucelles, Emmanuel de Boisset, Thomas Guénin et Arnaud Pagnier, galeristes et marchands à Paris fondent en 2021 la galerie Artismagna établie 25 rue de Beaune à Paris. Elle présente une offre de peintures et sculptures d'art moderne et contemporain.

En 2023, la galerie se spécialise dans la peinture et la sculpture asiatique. En miroir de l'art coréen et japonais, ils joignent une offre de tableaux et sculptures issus des grands noms de la peinture occidentale du XXème siècle, de l'après-guerre aux années 2000. Cette double expertise leur permet d'animer un dialogue artistique vivace entre Orient et Occident, riche de sens et d'esthétique.

La galerie Artismagna présente une dominante coréenne en peinture, sculpture et céramique. Son initiative se focalise notamment autour d'un mouvement né à Séoul après la seconde guerre mondiale, universellement connus sous le nom de Dansaekhwa. Ancré dans l'histoire de l'après-guerre coréen, ce mouvement est à la fois enraciné et prometteur d'avenir. La galerie présentera une sélection d'œuvres importantes des fondateurs du mouvement Dansaekhwa en miroir de peintures emblématiques du XXème siècle occidental établissant un dialogue entre orient et occident. Ces expositions de prestige rapprocheront l'esprit Dansaekhwa des grands mouvements occidentaux du vingtième siècle tels que «support-surface», «Arte povera» ou l'expressionnisme abstrait américain. Y seront notamment présentées au public des œuvres rares et emblématiques des grands maîtres coréens tels que Park Seo Bo, Ha Chong Hyun et Yun Hyong-keun.

La galerie représente par ailleurs plusieurs artistes contemporains coréens, jeunes talents et artistes confirmés par le second marché. Certains vivent et travaillent actuellement en France à l'instar du peintre et universitaire Chae Sung-Pil qui ouvrira officiellement cette initiative par une exposition dédiée à ses travaux récents (octobre 2023). Cet événement sera appuyé par l'aimable participation de l'association Sonamou portée par mesdames Kim Hyeon Suk et Kim Sang Lan dont l'action rayonne depuis 30 années sur la scène artistique française.

Rodrigue Naucelles, Emmanuel de Boisset, Thomas Guénin, and Arnaud Pagnier, art dealers and merchants in Paris, founded the Artismagna Gallery in 2021, located at 25 rue de Beaune in Paris. The gallery showcases a collection of modern and contemporary paintings and sculptures.

In 2023, the gallery specializes in Asian painting and sculpture. In harmony with Korean and Japanese art, they complement their collection with paintings and sculptures from the prominent figures of 20th-century Western art, spanning from the post-war period to the 2000s. This dual expertise enables them to foster a vibrant artistic dialogue between the East and West, replete with meaning and aesthetics.

The Artismagna Gallery prominently features Korean works in painting, sculpture, and ceramics. Their initiative particularly revolves around a movement that emerged in Seoul after World War II, universally recognized as Dansaekhwa. Rooted in the history of post-war Korea, this movement embodies both historical depth and future promise.

The gallery will present a selection of significant works from the founders of the Dansaekhwa movement, in parallel with iconic Western 20th-century paintings, fostering a dialogue between the East and West. These prestigious exhibitions will bridge the spirit of Dansaekhwa with major Western 20th-century art movements such as «support-surface», «Arte povera,» and American abstract expressionism. Rare and emblematic works by Korean masters like Park Seo Bo, Ha Chong Hyun, and Yun Hyong-keun will be unveiled to the public.

Furthermore, the gallery represents several contemporary Korean artists, ranging from emerging talents to established figures in the secondary market. Some of these artists currently reside and work in France, including the painter and scholar Chae Sung-Pil, who will officially inaugurate this endeavor with an exhibition dedicated to his recent works (October 2023). This event will receive gracious support from the Sonamou Association, led by Kim Hyeon Suk and Kim Sang Lan, whose influence has radiated across the French art scene for the past 30 years.





*Fusion*

Chae Sung-Pil - Solo Show

Commissaire d'exposition - Rodrigue Naucelles

Vernissage le jeudi 5 octobre 2023 à 19h, en présence de l'artiste

5 - 31 octobre 2023

25 rue de Beaune - PARIS VII

## CONTACTS

Emmanuel de Boisset

T : 00 33 (0)6 88 30 46 28

M : edeboisset@artismagna.com

Rodrigue Naucelles

T : 00 33 (0)6 60 83 41 61

M : rnaucelles@artismagna.com



# FUSION

CHAE SUNG-PIL



GALERIE ARTISMAGNA